

Términos y Condiciones Generales de Venta

28 de agosto de 2025

1. Definiciones

Para efectos de las presentes Condiciones Generales de Venta (CGV), los siguientes términos en mayúsculas tendrán el significado que se indica a continuación:

- CGV: las presentes Condiciones Generales de Venta.
- Vendedor: V. MANE FILS o cualquiera de sus filiales fuera de USA y la India
- Comprador: Cualquier persona física o jurídica que solicite o compre Productos al Vendedor.
- Productos: Cualquier material ofrecido o suministrado por el Vendedor al Comprador.
- Información: Cualquier información comercial, financiera, técnica o científica divulgada por el Vendedor al Comprador en relación con la venta de Productos. Esto incluye, entre otros, especificaciones técnicas, fórmulas, muestras, métodos y conocimientos técnicos.
- Parte: Se refiere al Comprador o al Vendedor individualmente o a ambos colectivamente.

A menos que el contexto indique lo contrario, los términos singulares también incluyen sus formas plurales y viceversa.

2. Aplicabilidad de las CGV

Las presentes CGV rigen todas las ventas de Productos por parte del Vendedor y establecen los términos y condiciones en los que el Vendedor se compromete a suministrar Productos al Comprador.

Cualquier término adicional o contradictorio del Comprador, incluidos los que aparecen en una orden de compra u otros documentos, se rechaza expresamente a menos que el Vendedor lo acuerde expresamente por escrito.

A menos que se indique lo contrario en la oferta, los presupuestos de precio y entrega siguen siendo válidos durante treinta (30) días a partir de su emisión y están sujetos a confirmación tras la recepción de un pedido.

3. Órdenes

La realización de un pedido al Vendedor implica la aceptación plena de las presentes CGV por parte del Comprador sin reservas. Los pedidos son vinculantes para el Vendedor solo tras la aceptación por escrito. No se podrán realizar modificaciones sin el consentimiento previo por escrito del Vendedor. Cualquier cambio acordado dará lugar a precios y fechas de entrega revisados. Los pedidos no se pueden cancelar una vez confirmados.

A menos que se acuerde lo contrario por escrito, el pedido mínimo es de €2,000 (impuestos excluidos), con al menos €1,000 por Producto o el importe equivalente en otra moneda si el precio no es en euros.

4. Entrega y transferencia de riesgos

Las fechas de entrega especificadas en la confirmación del pedido sirven solo como guía y no están garantizadas. La entrega tardía no da derecho al Comprador a cancelar el pedido, rechazar los Productos o reclamar daños y perjuicios.

A menos que se indique lo contrario en la confirmación del pedido de acuerdo con los Incoterms o se acuerde por escrito, los Productos se entregan FCA (Incoterms ICC 2020). Independientemente de los términos de entrega acordados o los acuerdos de costos de transporte, el riesgo de pérdida o daño se transfiere al Comprador una vez que los Productos son recogidos por el primer transportista en las instalaciones, plantas o almacenes del Vendedor.

5. Recepción de los Productos y Reclamaciones

Una vez recibidos, el Comprador debe inspeccionar cuidadosamente los Productos para comprobar su conformidad. Cualquier faltante, exceso de cantidad, alteraciones o daños visibles deben anotarse inmediatamente en los documentos de transporte.

Las reclamaciones relacionadas con los Productos deben presentarse por escrito dentro de los cinco (5) días posteriores a la entrega. Si el Comprador no notifica al Vendedor dentro de este plazo, los Productos se considerarán irrevocablemente aceptados y no serán válidas las reclamaciones posteriores por inconformidad o defectos visibles.

Si un defecto no era razonablemente detectable en el momento de la entrega a pesar de una inspección exhaustiva, el Comprador debe notificar al Vendedor dentro de los cinco (5) días posteriores al descubrimiento. En cualquier caso, las reclamaciones por vicios ocultos deberán presentarse a más tardar tres (3) meses después de la entrega.

Los productos no pueden ser devueltos sin la aprobación previa por escrito del Vendedor. El Comprador debe proporcionar una justificación de la reclamación y permitir al Vendedor una oportunidad razonable para inspeccionar los Productos, ya sea a través de muestras o mediante una inspección in situ en las instalaciones del Comprador. El Comprador debe proporcionar toda la información necesaria para facilitar la verificación de la reclamación.

No se aceptarán reclamaciones si los Productos han sido transferidos, revendidos o procesados de alguna manera.

6. Precios

Todos los precios son netos y no incluyen el IVA ni ningún otro impuesto, derechos de aduana, gastos de envío y seguros aplicables. A menos que se acuerde lo contrario, los precios se cotizan en euros FCA (Incoterms ICC 2020). En el caso de entregas escalonadas relacionadas con un solo pedido u ofertas de precios con un período de validez limitado, el Vendedor se reserva el derecho de revisar los precios previamente acordados en cualquier momento en caso de un aumento sustancial del coste de producción o de los materiales, o de la imposición o aumento de aranceles, derechos u otros cargos gubernamentales aplicables a los Productos o a sus materias primas.

7. Pago

Las facturas deben pagarse en su totalidad sin descuento a la dirección de facturación del Vendedor mediante transferencia bancaria en euros dentro de los treinta (30) días a partir de la fecha de la factura, a menos que el Vendedor acuerde lo contrario por escrito o se especifique en la factura. El comprador no tiene derecho de compensación. Si el Comprador no liquida una o más facturas, el Vendedor se reserva el derecho de suspender nuevas entregas o exigir una garantía. De conformidad con el artículo L 441-10 del Código de Comercio francés, los pagos atrasados devengarán intereses al tipo principal de refinanciación más reciente del Banco Central Europeo incrementado en 10 puntos porcentuales, sin previo aviso de incumplimiento, junto con una indemnización fija de 40 euros en concepto de gastos de cobro de deudas.

8. Reserva de dominio

Los Productos siguen siendo propiedad total del Vendedor hasta que el precio de compra y todos los cargos accesorios se paguen en su totalidad. En caso de retraso en el pago, el Vendedor tiene derecho a recuperar la posesión de los Productos a expensas del Comprador en cualquier momento hasta el pago completo, sin perjuicio de cualquier reclamación por

daños y perjuicios.

9. Garantía

El Vendedor garantiza que los Productos cumplen con las especificaciones técnicas proporcionadas. Quedan expresamente excluidas todas las garantías distintas de las establecidas en estas CGV, ya sean expresas o implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. La garantía no se aplica si la reclamación no se presenta de acuerdo con la cláusula 5, si los Productos han sido transferidos, revendidos, tratados o procesados por el Comprador o un tercero, o si el Comprador ha hecho un uso indebido o almacenado incorrectamente los Productos en contra de las instrucciones del Vendedor. Si el Vendedor reconoce una falta de conformidad o un defecto, puede optar por reemplazar los Productos a su cargo o reembolsar los Productos defectuosos. Estos recursos constituyen la única compensación del Comprador y excluyen cualquier otro daño.

10. Finalidad y conservación de los Productos

Los Productos están destinados únicamente a la integración en los productos finales del Comprador. El Comprador no podrá revenderlos o re-empaquetarlos para su distribución a terceros sin el consentimiento previo por escrito del Vendedor. El Comprador es responsable de garantizar que sus productos finales cumplan con todas las leyes y regulaciones aplicables en el país de venta. El Vendedor no es responsable de la idoneidad de los Productos para el uso previsto por el Comprador, independientemente de cualquier información previa proporcionada. El Comprador debe manejar, conservar y almacenar los Productos de acuerdo con las recomendaciones del Vendedor y los estándares adecuados de la industria.

11. Responsabilidad

El Vendedor no será responsable de ningún daño especial, indirecto, incidental, punitivo o consecuencial, incluidos, entre otros, la pérdida de uso, la pérdida de utilidades u otras pérdidas económicas. **LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL VENDEDOR RELACIONADA CON LA VENTA DE LOS PRODUCTOS NO EXCEDERÁ EL VALOR DEL PEDIDO EN CUESTIÓN.**

12. Propiedad intelectual

Todos los derechos de propiedad intelectual relacionados con los Productos, incluidas las patentes, los conocimientos técnicos, las marcas comerciales y los derechos de autor, estén registrados o no, siguen siendo propiedad exclusiva del Vendedor. Ningún derecho de propiedad intelectual es cedido u otorgado a El Comprador como resultado de la venta de los Productos. El Vendedor otorga a El Comprador el derecho de uso de los Productos para el único propósito de fabricación y comercialización de sus Productos finales. El Comprador no buscará la protección de la propiedad intelectual de ninguna información divulgada por el Vendedor ni de ninguna invención, conocimiento o tecnología relacionada con los Productos.

13. Confidencialidad

El Comprador debe mantener toda la Información estrictamente confidencial y no puede divulgarla a terceros ni utilizarla para ningún otro propósito que no sea el expresamente autorizado por el Vendedor. Esta obligación de confidencialidad no se extingue con el tiempo. El Comprador tiene prohibido analizar o aplicar ingeniería inversa, directa o indirectamente, a los Productos o muestras para determinar su estructura química, composición o proceso de fabricación. Las muestras se proporcionan únicamente para su evaluación y no pueden utilizarse con fines comerciales.

14. Datos personales

De conformidad con la Ley n.º 78-17 del 6 de enero de 1978, modificada, y el Reglamento General de Protección de Datos 2016/679 del 27 de abril de 2016, el Vendedor, como responsable del tratamiento, trata los datos personales relacionados con el Comprador para gestionar las relaciones comerciales para el suministro de los Productos. Los datos se conservan solo durante el período necesario. Para obtener más información o para ejercer los derechos de protección de datos, puede ponerse en contacto con el responsable de protección de datos del Vendedor en dpo@mane.com.

15. Fuerza mayor

El Vendedor no será responsable por el incumplimiento de sus obligaciones debido a eventos de fuerza mayor, incluidos, entre otros, huelgas, cierres patronales, averías de equipos, epidemias, escasez de materias primas, retrasos de subcontratistas o proveedores, o aumentos significativos en los costos de mano de obra o materias primas. Las obligaciones del Vendedor quedan suspendidas mientras dure el evento de fuerza mayor. Si el evento dura más de tres (3) meses, cualquiera de las Partes puede rescindir la parte no ejecutada del pedido.

16. Control de exportación : Los Productos pueden estar sujetos a leyes y reglamentos de control de exportaciones aplicables y a órdenes ejecutivas, incluidos los reglamentos de exportación de la Unión Europea y de Administración de Exportaciones de los Estados Unidos. Por lo tanto, el Comprador se compromete a (i) cumplir con todas las leyes, reglamentos aplicables y órdenes ejecutivas, y (ii) no vender, revender, exportar o reexportar los Productos, directa o indirectamente, a ninguna persona o entidad en violación de los mismos. El Comprador también declara que no es una entidad sancionada, ni es propiedad ni está controlada por, ni actúa en nombre de ninguna persona o entidad sujeta a sanciones, en virtud de las leyes, reglamentos aplicables y las órdenes ejecutivas de los Estados Unidos, la Unión Europea o cualquier otro país y/o autoridad. El Comprador será plenamente responsable e indemnizará al Vendedor por cualquier reclamación, daño o pérdida que sufra el Vendedor como consecuencia del incumplimiento de dichas obligaciones por parte del Comprador, así como por todos los costos y gastos en que incurra el Vendedor como consecuencia de dicho incumplimiento.

17. Cesión o transferencia

El Comprador no podrá ceder ni transferir ninguno de sus derechos u obligaciones en virtud de las presentes CGV sin el consentimiento previo por escrito del Vendedor.

18. Misceláneo

El hecho de que el Vendedor no haga valer cualquiera de sus derechos no constituirá una renuncia a dichos derechos en el futuro. Si alguna disposición de estas CGV se considera ilegal o inaplicable, las disposiciones restantes permanecerán en pleno efecto.

19. Idiomas

En caso de conflicto entre la versión en inglés de estos TCG y cualquier traducción, prevalecerá la versión en inglés.

20. Ley Aplicable y Jurisdicción : Las presentes CGV y todas las ventas se rigen por la legislación francesa. Cualquier litigio que surja de su ejecución o interpretación estará sujeto a la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de Niza, Francia.